

# 淡江大學九十二學年度碩士班招生考試試題

系別：拉丁美洲研究所

科目：西班牙文翻譯及作文

准帶項目請打「○」否則打「X」
簡單型計算機
X

本試題共 / 頁

## I. Traduzca los siguientes párrafos al español:

- 拉丁美洲國家自從 1980 年代以後大力地推動政治民主化。現在除了哥倫比亞還有游击队以外，其餘國家大都能夠以政黨競爭方式從事政治活動。(20%)
- 1945 年第二次世界大戰結束後，「國家計劃經濟」政策曾經是經濟的主流思想。但 1990 年以後變成資本主義的世界，現在所有的國家都往「市場經濟」方向去發展。(20%)
- 目前的國際關係還是脫離不了傳統國際法「主權」的原則及概念。但在區域經濟統合的運動下，各會員國為了步調一致、關稅統一、貨暢其流，也不得不把一部份的「經濟主權」讓出來。(20%)

## II. Escriba una composición sobre el siguiente tema:

"Mi punto de vista sobre las relaciones entre ambos lados del Estrecho de Taiwan"  
(40%)